



NOËL à Monthey 1939

Pour vos cadeaux utiles les **COMMERÇANTS** ci-dessous vous garantissent des **PRODUITS DE 1^{re} QUALITÉ ET DU TRAVAIL SOIGNÉ**

VALAISANS!
Votre devise pour vos ACHATS des Fêtes:
„SOUTENIR LE COMMERCE VALAISAN“

Mesdames! A L'OCCASION DES FÊTES DE FIN D'ANNÉE, rappelez-vous que vous serez toujours bien servies à la

Boulangerie - Epicerie **Jos. Plaschy** Téléphone 6249
 5% d'escompte

Le Cadeau d'une valeur durable
 Petits meubles, Studios, Salles à manger, Chambres à coucher, Tapis, Rideaux - Magasins Reichenbach

LÉON TORRENT
 MONTHÉY — TÉLÉPHONE No 62.50

GRAND CHOIX de **SKIS** fixations et accessoires 

Un cadeau utile
 Une bonne machine à coudre „**Bernina**“
 A l'occasion des fêtes encore SANS augmentation de prix

Grand choix de vélos à des prix toujours très intéressants et de qualité garantie

Une visite s'impose chez
Cl. Meynet, Cycles, Monthey
 Avenue de France. Tél. 62 81

MÉNAGÈRES!
 Plus que jamais collectionnez les **timbres-escompte** qui représentent une réelle valeur.

Faites vos achats auprès des membres du **SERVICE D'ESCOMPTE**, afin que votre carnet se remplisse plus rapidement et vous permette de toucher

Fr. 5.- ou Fr. 10.-

Dans votre intérêt, exigez les timbres du Service d'Escompte

Eugène Tissot
 En face de l'Eglise **Monthey**
 Téléphone No 61 93

POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Beau choix en **Orfèvrerie, Bijouterie**
Montres, Pendules
 des premières marques

Grand choix de **LUNETTERIE**

L'on peut offrir des **cadeaux** qui font grand plaisir sans dépenser beaucoup d'argent. Il suffit d'acheter judicieusement :

1 boîte de MONTHEY-forts Fr. 3.70
1 boîte de MONTHEY-légers Fr. 3.—
1 boîte de bouts Arolla Fr. 2.50

Dans tous les magasins de cigares

FAIRE PLAISIR EST POSSIBLE...

... en faisant des cadeaux utiles tels que: Jolie lingerie, bas, gants, mouchoirs, pullovers, gilets, foulards.

Pour le ski: Pantalons, vestes, casquettes, gants

Les Magasins Girod à Monthey
vous offrent tout cela aux meilleures conditions

 **Notre Exposition de Jouets est prête**

Nos prix intéressants sont aussi avantageux que ceux des grands magasins
Choix immense ★ Réparations et Clinique de poupées

„A la Bonne Ménagère“ E. CONSTANTIN, SION

Les événements
Les difficultés allemandes en Pologne

Malgré les mesures prises pour renforcer les S. S., la guerre de guérilla s'étendrait dans la Pologne occupée par les troupes allemandes.

Dans le district industriel de Haute-Silésie, le mécontentement et très vif. Teschen et Karwina sont devenus des centres d'agitation où les attentats se multiplient contre les Allemands.

Les journaux de Varsovie reconnaissent eux-mêmes que la guérilla cause aux troupes allemandes des pertes sensibles. De multiples coups de mains sont entrepris dans la région de la Vistule et du Narw contre les postes militaires isolés. Trois divisions allemandes auraient été envoyées en Pologne pour mettre un terme à cette guérilla. D'autre part les actes de sabotage se succèdent en série. Deux trains de munitions ont fait explosion; des réservoirs de pétrole et des hangars ont été incendiés sur deux aérodromes. Ce sont ces derniers actes de sabotage qui ont nécessité l'envoi de trois divisions de renfort.

A Cracovie, des troubles se sont produits à l'Université. Trois cents étudiants ont été accusés d'avoir formé une association militaire secrète dont le but serait de lutter contre l'Allemagne. Douze de ces jeunes gens auraient été fusillés.

Du côté russe cela ne va guère mieux

Des troubles auraient aussi éclaté dans la partie russe de la Pologne. Des Polonais en armes guettent toutes les occasions de surprendre les détachements isolés de l'armée soviétique.

Pour mettre fin à cette lutte qui cause des pertes sensibles aux troupes occupantes, le haut commandement soviétique a ordonné l'enrôlement de tous les Polonais âgés de 18 à 24 ans. On espère ainsi les empêcher de se livrer à la guérilla contre les troupes rouges. La situation est d'autant plus inquiétante pour les Russes que beaucoup d'Ukrainiens, qu'on croyait sympathiques aux Soviétiques, font cause commune avec les Polonais.

Explosion dans une fabrique - 50 morts

A Zarnesty, en Transylvanie, une explosion s'est produite dans une fabrique de cellulose, jeudi matin. La fabrique fut bientôt la proie des flammes et le feu s'étendit aux villages voisins. Tous les pompiers des villages environnants se rendirent sur les lieux, ainsi que des détachements de troupes. Les travaux de sauvetage furent rendus difficiles du fait qu'il fallait s'approcher avec des masques à gaz.

Le premier bilan de l'accident, qui prend l'aspect d'une véritable catastrophe, est de 50 morts et 200 blessés. L'explosion du bassin de chlore a donné à ce village l'aspect d'une contrée désolée. Deux directeurs et la plupart des ouvriers sont morts asphyxiés. Les gaz toxiques se répandant dans les environs, des familles d'ouvriers furent aussi asphyxiées. Les gaz entourèrent la gare et on eut juste le temps d'évacuer les voyageurs d'un train en stationnement, mais le chef du train et le chef de gare périrent victimes de leur dévouement.

Les pompiers de Brasov, munis de masques, durent intervenir rapidement sur les lieux du sinistre, mais il y avait malheureusement peu à faire, si ce n'est d'attendre que le vent ait dispersé la nappe mortelle.

« La faim, c'est la santé »

La disette alimentaire s'est fortement accrue en Saxe. Les cartes de ravitaillement ne donnent aucunement droit aux rations qui s'y trouvent mentionnées; on n'en reçoit qu'une partie. Il est presque impossible de se procurer des œufs. On avait fait connaître qu'à la fin d'octobre chaque personne « toucherait » un œuf et les cartes ont été poinçonnées en conséquence. Mais les œufs firent défaut au moment de la distribution et le coupon dut être prolongé de quinze jours.

En raison de cette disette grandissante de vivres, un certain professeur Ferdinand Bertam enseigne à l'université de Hambourg une nouvelle théorie de l'alimentation: « L'alimentation du peuple allemand prévue par les cartes de rationnement est non seulement suffisante mais fort saine au surplus; pour beaucoup de personnes elle est sensiblement plus saine que l'ancienne. Le climat, le sol et la race déterminent l'alimentation; ce que le sol allemand ne produit pas, n'est pas d'une utilité vitale pour l'alimentation de l'Allemagne. Il est à souhaiter que cette alimentation adéquate soit maintenue fondamentalement après la guerre. »

Un argument inattendu contre la politique coloniale du IIIe Reich!

Un bon moyen

Depuis le premier raid allemand sur l'Ecosse, une nouvelle histoire écossaise est née.

— Mais pourquoi n'a-t-on pas donné l'alerte à Edimbourg, lorsque les avions ont été signalés? demande un Anglais à un Ecossais.

— C'est absolument inutile, répond celui-ci. On ne peut pas faire rentrer les Ecossais dans les abris. Il n'y aurait qu'un moyen. Il suffirait d'annoncer qu'une collecte sera faite dans les rues. On n'y verrait plus personne!

La guerre russo-finlandaise
Les Russes préparent un grand coup

On déclare à Helsinki que les Russes préparent de grands renforts qui se trouvent actuellement au nord de Léningrad et qui attendent l'ordre d'une grande offensive. Les cercles militaires d'Helsinki prétendent que les Russes concentrent une armée de un million et demi d'hommes et mille avions dans les environs de la frontière finnoise.

C'est dans la région de Suomisalmi, sur le front central, que les combats sont actuellement les plus âpres. Les Finlandais ont envoyé de nombreux renforts pour consolider leurs lignes. Jusqu'ici, les tentatives russes ont toujours échoué mais les Russes redoublent d'efforts. C'est en effet à cet endroit que la largeur de la Finlande est la moins grande. Deux cent cinquante kilomètres environ séparent à vol d'oiseau Suomisalmi du golfe de Bothnie.

Sur mer
Un sous-marin russe coule un vapeur allemand

Un sous-marin soviétique a coulé, à coups de canon, à l'extérieur du port de Mandyluoto, le vapeur allemand « Bolheim », de 3324 tonnes, qui transportait du papier en Allemagne. Le capitaine, le second et le télégraphiste ont été tués. 27 hommes d'équipage ont été sauvés.

Vendredi dernier, un autre vapeur allemand, l'« Oliva », a subi dans les mêmes parages l'attaque d'un sous-marin soviétique. Il a essuyé trois coups de feu. Il a été arraisonné; puis il a pu continuer sa route.

Les expériences des aviateurs italiens

Le correspondant romain du « Magyar Nemzet » affirme qu'un nombre assez important d'aviateurs italiens auraient réussi, sans l'autorisation de leurs chefs, à partir pour la Finlande. Bien que l'appui officiel ait été refusé à ces volontaires, on admet à Rome que leur tentative est « d'un haut intérêt pour l'Italie puisqu'elle lui permettra de recueillir une moisson d'expériences sur l'armée rouge, ce qui pourrait être utile pour l'avenir ».

Un cuirassé de poche allemand atteint. — L'un des trois cuirassés rapides allemands dans l'Atlantique, le « Graf von Spee », a été attaqué par 3 croiseurs anglais mardi matin à 6 h. près de l'Uruguay. Le cuirassé allemand, très endommagé, a dû se réfugier en rade neutre de Montevideo. 36 morts et 80 blessés ont été débarqués du navire. Les croiseurs britanniques survillaient sa sortie du port.

Aux Chambres fédérales

Après avoir discuté du budget de 1940, qui va s'enfler considérablement par le fait de la mobilisation, le Conseil national et le Conseil des Etats ont procédé aux élections, pour 4 ans, du Conseil fédéral, ainsi qu'à la nomination, pour 1940, du président et du vice-président de la Confédération.

Les sept ministres de notre gouvernement central ont été réélus, soit MM. Motta, Pilet-Golaz, Minger, Baumann, Etter, Obrecht et Wetter.

M. Pilet-Golaz a été élu président de la Confédération pour 1940 et M. Obrecht, vice-président.

M. Bovet est confirmé dans ses fonctions de chancelier fédéral.

VARIÉTÉS
Rester jeune

« Etes-vous jeune ou vieille? », demandait une petite fille à une dame âgée, qui avait gardé l'esprit alerte.

« Voici, ma petite fille, répondit la dame; je suis jeune depuis très longtemps. »

C'était une réponse excellente. La jeunesse d'une personne ne dépend pas de son acte de naissance. Certains êtres que nous considérons comme jeunes sont réellement vieux et d'autres que nous tenons pour âgés ont une vitalité de vingt ans, souligne la « Revue de l'Efficiencie ».

Le mois dernier nous avons rencontré deux hommes assez différents. Le premier n'avait que 40 ans, mais il était presque sénile. Il en avait assez de l'existence. Il avait les yeux mornes et était apathique. Il n'y avait qu'une faible parcelle de vie en lui. L'autre avait 66 ans. Il était alerte et désireux d'apprendre. Il ne parlait que de l'avenir. Il était jeune depuis longtemps.

Cet actif précieux de jeunesse, il y a peu de raisons pour qu'un homme le perde jamais.

« En dépit de tout »

De temps en temps, nous évoquons l'émouvante Sarah Bernhardt. Elle eut toutes sortes d'ennuis dans sa longue vie, mais elle disait « en dépit de tout » et elle continuait, rappelle la « Revue de l'Efficiencie ».

Elle n'a jamais perdu l'esprit de jeunesse. Elle était actrice à 17 ans et elle jouait encore les jeunes premières à 60 ans.

Elle peignait. Elle sculptait. Elle était la reine de la Tragédie. Elle était connue dans le monde entier pour sa voix d'or et sa puissance dramatique.

Vers la fin de sa vie, elle perdit une jambe dans un accident. A-t-elle pris sa retraite? Non. Elle continua. Jusqu'au bout. En dépit de tout...



NOËL à Sion 1939

Pour vos cadeaux utiles les COMMERÇANTS ci-dessous vous garantissent des PRODUITS DE 1^{re} QUALITÉ ET DU TRAVAIL SOIGNÉ

ROHNER-COPPEX

« A L'ECONOMIE » — Sion

Grand choix en
Confection
Tissus
Lingerie, etc.
SE RECOMMANDE pour LES FÊTES

Cadeaux utiles

Guéridons - Tables de radio et fantaisie
Petits meubles - Jardinières - Meubles rotin
Fauteuils rembourrés - Tapis
AU MEILLEUR MARCHÉ, chez

G. & A. Widmann, Sion Place du Midi
Tél. No 2 20 22

JOUETS

VISITEZ NOTRE EXPOSITION SPÉCIALE
Le plus grand choix * Les meilleurs prix

Aux Galeries du Midi **M. Kuchler-Pellet Sion**

• Par suite de circonstances spéciales notre catalogue n'est pas envoyé cette année •

Epicerie du Midi

SION - Tél. 211 22

POUR LES FÊTES :

Grand assortiment: bonbonnières,
biscuits, chocolats, café de fête

Se recommande: B. ROSSIER

Magasins Alf. Géroudet

Sion

Chemises fantaisie pour Messieurs
avec col tenant, tissu belle qualité

4⁵⁰ 6⁷⁵ 7⁵⁰ 9⁷⁵

Chapellerie et Casquettes - Confection pour hommes

Service de timbres 5 %



Une
économie

Nos nettoyages
soignés
Nos teintures à
la mode

Teinturerie Kreissel
AV. DE LA GARE Sion TÉLÉPHONE

Services Industriels

de la

Commune de Sion

Pour vos achats de fin
d'année, adressez-vous
à nos magasins où
vous trouverez :

Cuisinières électriques
et à gaz

Lustrerie en tous genres

Coke de gaz
de qualité supérieure

LA DIRECTION

LE MEUBLE Reichenbach

GARDE TOUJOURS SA VALEUR

Nous avons actuellement un choix
important à des prix tout à fait
modestes!

Les matériaux augmentent cons-
tamment!

C'est donc le moment de faire vos
achats, car les prix des meubles
n'ont pas encore augmenté!

REICHENBACH FRÈRES & C^{IE} SION

FABRIQUE DE MEUBLES

MAGASINS A L'AVENUE DE LA GARE ET A MONTHEY

Au Prix de Fabrique

Sion

Grand choix
dans les articles
pour les Fêtes

BISCUITS - CHOCOLATS - etc., etc.

Se recommande.

E. Delitroz-Darbellay.

Epicerie Valéria

Rue de Lausanne Sion

Pour les fêtes

Bel assortiment de Volaille

Chocolats — Biscuits

La Suisse-Vie

Lausanne
La plus ancienne société
suisse romande



Assurances vie,
dotales, populaires
rentes viagères

Agence générale:
René Roulet, Sion

de Kalbermatten Charles, Sion
Bovier Maurice, Sion
Sidler Ernest fils, Martigny

Mort de Douglas Fairbanks

L'acteur de cinéma Douglas Fairbanks senior est
décédé en Californie des suites d'une attaque car-
diale, à l'âge de 55 ans.

Fairbanks est l'un des plus anciens acteurs de
cinéma d'outre-mer. Affectionnant les histoires de
cape et d'épée, plein d'entrain, de bravoure, élégant,
toujours mobile, toujours bondissant, il fut le héros
de cent films à grand spectacle: « Le signe de Zor-
ro », « Le voleur de Bagdad », « Les Trois Mousque-
taires », « Robin des Bois », etc.

Triomphateur de l'époque du « muet », Fairbanks
avait vu son étoile pâlir lors de l'avènement du
« parlant ». Longtemps uni à Mary Pickford qui jouait
à ses côtés, Fairbanks avait divorcé et épousé lady
Ashley, bien connue dans la société britannique, et
fit divers séjours en Engadine et à Montreux.

Le dernier jour

Y avez-vous songé?
C'est demain, samedi, qu'aura lieu à Genève le
tirage de la 11e tranche de la Loterie romande. Vous
n'avez plus que quelques heures pour choisir vos
billets. Ne manquez pas de le faire. Demain des mil-
liers de gens seront favorisés par la chance. Mais
c'est aujourd'hui que vous devez prendre vos dispo-
sitions pour tenter la fortune. Après, il serait trop
tard.

Achetez vos billets tout de suite...
Il va pleuvoir des lots en quantité.
Ce n'est pas le moment de vous mettre à l'abri!

CHRONIQUE THEATRALE

A propos de quelques spectacles de fin d'année

Notre époque est celle de la comédie, de la pièce
légère ou forte, mais dont l'action suit un rythme
nerveux. C'est ce qui nous permet de dire, une fois
de plus, que le théâtre est bien le reflet, année après
année, des sentiments de l'opinion publique. Nous en
avons une répercussion par les pièces qui ont fait
fureur au cours de la saison dernière sur les meilleu-
res scènes parisiennes, et qui ne déplaisent nulle-
ment à notre public. Ces temps derniers, le Théâtre
de Lausanne a donné d'excellents ouvrages, « Fric-
Frac », « Avant-Scène B », « Je t'aime », en particu-
lier, et qui marquent une peinture charmante de nos
mœurs et de nos idées modernes. Une comédie peut
être gaie ou triste, légère ou poignante, elle n'en
reste pas moins aujourd'hui dans la note de l'esprit
de notre époque.

Tel est bien le cas également d'une comédie don-
née pour la première fois chez nous, « Lundi 8 Heu-
res », que le Théâtre de Lausanne a décidé avec rai-
son de présenter. Pièce américaine jouée à Paris il y
a 3 à 4 ans déjà, et qui y a connu les succès les
plus marqués. Ce sont des actes exquis, véritable
peinture de la société dite « moderne », où l'humour
le plus réussi voisine avec des études constantes et
remarquablement « pensées ». Car un auteur peut
choisir un sujet heureux, et ne point le « penser »

juste. Ce n'est pas le cas de « Lundi 8 Heures », qui
nous présente en coulisses tous les préparatifs, au
cours d'une bonne et grande semaine, d'un brillant
dîner parisien qui doit être donné lundi à 20 heures.
Comédie du plus haut comique, mais d'un comique
fait précisément de notes admirablement étudiées.

En ce qui la concerne, la pièce d'aventures à grand
spectacle constitue une vieille tradition dans les
annales du théâtre. Il est heureux que l'on revienne
de temps à autre, actuellement, à cette formule qui
possède certes ses qualités et ses beautés. De tout
temps, ce genre de pièce a tenu aisément l'affiche et
attiré les grandes foules. L'an dernier, ce fut le fa-
meux « Tour du monde d'un enfant de Paris », pièce
d'aventures, qui captiva au Théâtre de Lausanne le
public des grandes réunions de fin d'année.

Cette année-ci, M. Jacques Béranger mettra à l'af-
fiche « La femme X », ouvrage dramatique et à grand
spectacle, drame d'assises offrant ses intrigues, ses
mystères, ses imprévus. Mise en scène d'une qualité
irréprochable alliée à une interprétation de tout pre-
mier ordre, tel sera le spectacle de « La femme X »,
dont le choix nous paraît fort heureux comme œu-
vre de « résistance » en cette fin de décembre 1939.
Pièce excellemment construite pour la scène, ouvrage
extrêmement bien fait, à l'action rapide et nerveu-
se, qui emporte le spectateur au fil des tableaux.
Les actes de « La femme X » sont loin de piétiner.

En dépit des heures difficiles de notre temps, il
sied de prévoir pour les derniers jours de l'An quel-
ques soirées de rire. Et c'est pourquoi le choix de M.
Jacques Béranger s'est porté à cet égard sur « Vous

n'avez rien à déclarer », célèbre vaudeville aux situa-
tions hilarantes, que tous les amateurs de théâtre
auront un infini plaisir à applaudir.

En bref, la saison de comédie de fin 1939, au
Théâtre de Lausanne, qui s'est déroulée dans les cir-
constances que l'on sait, fut pour la cause du théâtre
un véritable succès. Puisse l'année se terminer sur
une note semblable. Ce serait un réel réconfort pour
la troupe lausannoise, dont les efforts sont particu-
lièrement louables. N.

RÉVEILLEZ LA BILE DE VOTRE FOIE — et vous vous lèverez le matin plus dispos

Il faut que le foie verse chaque jour un litre de bile
dans l'intestin. Si cette bile arrive mal, vos aliments ne se
digèrent pas, ils se putréfient. Des gaz vous gonflent, vous
êtes constipé. Votre organisme s'empoisonne et vous êtes
amer, abattu. Vous voyez tout en noir!
Les laxatifs ne sont pas toujours indiqués. Une selle
forcée n'atteint pas la cause. Les PETITES PILULES
CARTERS pour le FOIE facilitent le libre afflux de bile
qui est nécessaire à vos intestins. Végétales, douces, elles
font couler la bile. Exigez les Petites Pilules Carters
pour le Foie. Toutes Pharmacies. Frs 2.25.



NOËL à Sierre 1939

Pour vos cadeaux utiles les COMMERÇANTS ci-dessous vous garantissent des PRODUITS DE 1^{re} QUALITÉ ET DU TRAVAIL SOIGNÉ

ROHNER-COPPEX

« A L'ECONOMIE » — Sion

Grand choix en

Confection

Tissus

Lingerie, etc.

SE RECOMMANDE pour LES FETES

LA VILLE DE SIERRE à Sierre

vous offre son superbe choix de COSTUMES, PANTALONS, VESTES de **SKI**

Vous y trouverez aussi toutes les nouveautés en lingerie fine, mouchoirs, bas, gants

A. Rauch-Cornut Sierre

MAISON P. BERCLAZ — TEL. 5 14 40

Vous trouverez un cadeau utile

Au Cendrillon

CHAUSSURES

O. LEUENBERGER

Pour vos cadeaux utiles, achetez-les chez

Louis Tonossi-Zufferey SIERRE

en face de l'Hôtel Terminus

Grand choix de Manteaux et Confections pour Messieurs, etc.

Tissus - Trousseaux - Lingerie - Couvertures - Chaussures en tous genres, pour le ski, etc. — Jouets et garnitures pour arbres de Noël aux ANCIENS PRIX

A l'Épicerie, joli assortiment de boîtes de biscuits, chocolats fins, etc., etc.,

Timbres d'escompte

Téléphone 5 11 10

Au Meilleur Marché

GRAND CHOIX EN

Lingerie et Bonneterie

POUR DAMES, MESSIEURS ET ENFANTS

M^{me} B. PFAMMATTER

Avenue du Marché, Sierre

A l'Épicerie TAVELLI

Tél. 5 13 87

De très jolies bonbonnières, de la volaille fraîche, du beau salami, des conserves, du panettone, des liqueurs, des vins fins en bouteilles, du champagne et de l'asti.

Le tout aux meilleures conditions

Votre équipement pour le ski

LE MAGASIN LE MIEUX ASSORTI

LE MAGASIN LE MEILLEUR MARCHÉ

RAUCH-SPORT

BATIMENT DES POSTES Sierre

Pour vos achats des fêtes

adressez-vous auprès des commerçants qui délivrent les timbres - escompte

Union Commerciale Valaisanne

pour vos dépôts

Le Crédit Sierrois

pour vos emprunts

Services Industriels de Sierre

TOUS APPAREILS

et CADEAUX aux meilleurs prix

INSTALLATIONS ☆ RÉPARATIONS

Sierre • Montana

Notre vie économique

A propos de la construction et de la réfection des routes en Suisse

Dans sa circulaire du 24 octobre dernier aux Gouvernements cantonaux, le Conseil fédéral remarque très justement que toute une série de matières importantes du point de vue de l'économie de guerre — et qu'il est toujours plus difficile, en raison des événements actuels, de se procurer dans une mesure suffisante par la voie de l'importation — ne peuvent être obtenues en Suisse que par la transformation du goudron brut des usines à gaz en produits indispensables à notre économie de guerre, et en goudron normalisé destiné au revêtement des routes. Considérant ces besoins de notre défense nationale, l'Association des usines à gaz suisses s'est déclarée prête à organiser la production de ces dérivés à la condition de pouvoir écouler le goudron de route ainsi obtenu. Ce goudron brut produit par les plus importantes usines à gaz du pays sera converti en goudron pour chaussées dès le 1er janvier 1940 dans les usines de l'industrie suisse des goudrons à Pratteln. Sur les 42,000 tonnes de liants hydrocarbonés employés jusqu'ici annuellement pour le revêtement des routes, on comptait de 15,000 à 18,000 tonnes de goudron. Pour pouvoir satisfaire aux exigences de l'économie de guerre, l'emploi annuel du goudron destiné au revêtement des routes devra être porté à 25,000 tonnes.

Un des produits obtenus par le traitement du gou-

dron brut, le toluol, joue un rôle important dans la fabrication des explosifs. Cela appert d'ailleurs de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 6 septembre 1939, qui en interdit la vente et l'emploi.

D'autres produits intermédiaires importants sont aussi obtenus par les opérations en question. Tels sont le benzol, la naphthaline, le phénol, le crésol et différentes huiles de goudron. Le benzol est employé comme adjuvant pour l'amélioration des carburants et il joue un rôle capital dans l'industrie des matières colorantes et la fabrication de produits pharmaceutiques essentiels. La naphthaline offre également de grands avantages pour la fabrication des matières colorantes dérivées du goudron. Le phénol et le crésol sont des produits indispensables pour la préparation des résines artificielles et de désinfectants. Les diverses huiles de goudron sont employées comme carburants pour les moteurs Diesel et comme combustibles.

Si l'approvisionnement de notre industrie chimique et de notre armée en substances importantes dépend essentiellement du traitement du goudron brut, celui-ci fournit aussi — de remarquer encore le Conseil fédéral — pour le revêtement des routes, des goudrons qui offrent, par suite du contrôle systématique de leur fabrication, toutes les garanties voulues de

qualité. Et la fabrication à Pratteln du goudron pour les chaussées aura lieu désormais conformément aux types exigés par les normes élaborées par la commission des matériaux de construction de l'Union suisse des professionnels de la route. C'est dire que du point de vue technique, l'emploi abondant du goudron de route se justifiera pleinement.

C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral a décidé que l'octroi de subventions pour les routes alpêtres et les voies publiques ouvertes aux automobiles est subordonné à la condition que tous les revêtements à liant hydrocarboné exécutés contiendront au moins 50 % de goudron de route normalisé par rapport à l'ensemble du poids total du liant. Quant aux subsides alloués par les cantons pour la construction ou l'amélioration de routes ouvertes à la circulation automobiliste, ils ne pourront être pris en considération pour le calcul de la part des cantons provenant des droits sur la benzine que si les cantons font droit eux-mêmes à cette nécessité d'emploi de notre goudron. C'est là, à notre avis, une très heureuse décision du Conseil fédéral. N.

Agents phosphorescents

Bien que, comme tout le reste, la vitesse soit soumise à des restrictions en Allemagne, la police de Munich a voulu protéger ses agents contre les risques de la circulation automobile. Elle les a dotés d'uniformes visibles en pleine nuit.

A vrai dire, le vêtement n'est pas lumineux ; il est simplement imprégné d'un produit radioactif, de sorte que rien n'est changé à l'aspect des policiers. Mais, lorsque, en pleine nuit, ils sont de service à quelque grand carrefour, ils se trouvent baignés dans l'invisible lumière noire issue de projecteurs spécialement placés à ces endroits. Les agents sont alors entièrement phosphorescents. Dès qu'ils sortent du faisceau lumineux, ils se perdent dans l'obscurité tout comme les passants. Et les noctambules munichoises assistent ainsi dans la rue à d'étonnantes et soudaines disparitions des « schupos » qui semblent être le jouet de quelque fée malicieuse.

Vendra-t-il ?...

Dans la « Feuille des Avis officiels » du district de Lenzbourg, le nommé Arnold Eberhard, né en 1825, est sommé de s'annoncer au tribunal du district jusqu'au 22 avril 1940, sans quoi il sera déclaré disparu. Il faut croire que les buralistes de Lenzbourg sont bien optimistes pour espérer qu'un gaillard de 114 ans soit si facile à retrouver !

Prix Nobel

C'est à un physiologiste gantois, le Dr Corneille Heymans, que l'Académie suédoise vient de décerner le prix Nobel de physiologie et de médecine, pour son importante découverte des mécanismes du sinus et de l'aorte et pour ses recherches sur la régularisation de la respiration.

Le professeur Heymans, qui n'a que 47 ans, était déjà lauréat de l'Académie de médecine de Paris et avait reçu l'année dernière le prix Pie XI.

Les prix de chimie ont été attribués à un savant suisse, le professeur Ruzicka, et à un savant allemand, le professeur Butenandt, tous deux illustres par leurs découvertes en matière de chimie organique et en particulier par leurs travaux sur les hormones.

Ainsi, après le Finlandais Sillanpaa, prix Nobel de littérature, continuent à être couronnés, malgré les tourmentes politiques, les mérites des savants sans distinction de nationalité.

VIM nettoie aussi les mains très sales, vite et sans les abîmer.

VIM - MAINTENANT SEULEMENT 50 CTS.

OCCASIONS

Potager à gaz, 3 feux et four, 35 fr.; paravent satin rouge, 4 pans, 19 fr.; escalier pliant, 5 marches, 7 fr.; 1 pouf à linge, neuf, 8 fr.; 1 radio amér., bonne marche, excell. sonor., 120 fr.; mandoline av. étui, 12 fr.; glace biseaut., cadre doré, 14 fr. Epicerie, Mgny-Gare.

A vendre de suite un **mulet**

âgé. S'adresser à Alexis Comby, Mazembroz, Fully.

OVO SPORT

SPORT AND TRAINING NUTRITION

NOURRISSURE IDEALE DES SPORTIFS

NUTRIMENT IDEALE PER BIL SPORTIVE

dans le sac d'école, voilà les dix heures rêvées des enfants

2 paquets 50 Cts.

Occasion

J'offre le kg. Gigot chèvre sèche fr. 3.50 Saucisses » » 1.80 Graisse » » 1.— Dado, Caverigno (Tessin)

Les petites annonces obtiennent un **grand succès**

CINÉMA ★ SPECTACLES

Dans les Cinémas de Martigny

A l'Etoile : le film qui a fait courir tout Paris : « Anges aux figures sales »

Grande semaine de gala à l'Etoile de Martigny. Présentation du film le plus fameux de l'année 1939 et inauguration des nouveaux haut-parleurs, le dernier cri de la technique américaine. Raison de plus pour attirer la grande affluence cette semaine à l'Etoile et pour faire plus ample connaissance avec James Cagney, un des acteurs les plus populaires d'Amérique, qui vient de faire une rentrée sensationnelle dans le film « Anges aux figures sales ».

Et le triomphe de ce film, dont les 6 gosses de l'« Ecole du Crime », Pat O'Brien, George Bancroft, sont, avec Cagney, les principaux interprètes, s'est poursuivi pendant de nombreuses semaines et s'affirma comme l'un des plus importants événements de la saison cinématographique du printemps 1939, à Paris.

En vous présentant cette exclusivité, l'Etoile vous donne le sage conseil de ne pas attendre à dimanche soir et d'assister de préférence aux premières séances de vendredi et samedi. Dim. soir : train de nuit.

Corso : « Les Justiciers du Far-West »

Qui est le « Masque Noir » ? L'avez-vous reconnu parmi les cinq derniers fédérés ? Si non, allez cette semaine au « Corso » pour la suite et fin des folles aventures du « Masque Noir », de « Tonto » l'Indien, et de « Silver », le splendide cheval blanc.

Cette 2e partie est précédée d'un résumé de la 1re partie pour permettre de suivre le film sans avoir vu la 1re partie. Les enfants ne sont pas admis.

CORSO CE SOIR VENDREDI, de 19 h. à 21 h. séance pour les MILITAIRES et début du nouveau tarif : 2e 0.60, 1re 1.20, gal. 1.70

● LES JUSTICIERS DU FAR-WEST

Suite et fin des folles aventures du « MASQUE NOIR », de « TONTO » l'Indien et « SILVER » le cheval savant

AVIS ! Cette deuxième partie est précédée d'un résumé de la 1re partie pour permettre de suivre le film sans avoir vu la première partie.

Nouvelles résumées

En Suisse

Les traitements des fonctionnaires. — Le Conseil fédéral a adressé aux Chambres fédérales un rapport concernant les traitements du personnel pour 1940 et proposant de les maintenir au taux actuel. Les Chambres ont adopté le point de vue du gouvernement.

Les mises à la retraite pourront être différées. — En raison de la mobilisation, le Conseil fédéral a décidé de maintenir en service les fonctionnaires fédéraux qui ont atteint l'âge de 65 ans qui pourraient donc prendre leur retraite à partir du Nouvel-An, si l'occupation des places est nécessaire, si des difficultés surgissent pour l'occupation d'un nouveau poste et si le fonctionnaire peut encore remplir ses fonctions.

Une requête de la « Via Vita ». — La « Via Vita », office national de recherches et d'études pour le développement et la rationalisation de la circulation routière, vient d'adresser une requête au Conseil fédéral pour demander que l'on adapte aux circonstances actuelles les charges qui pèsent sur l'automobile. La requête examine très en détail les consé-

quences fâcheuses des mesures de rationnement prises depuis la mobilisation pour les détenteurs de véhicules, pour le fisc (nombreuses restitutions de plaques), le commerce de l'automobile, les garages, et elle insiste sur le fait que la mise hors de circulation compromet la motorisation de l'armée. Puis elle formule des propositions précises concernant l'imposition des véhicules à moteur.

A l'étranger

Collision de trains en Allemagne. — Un train de voyageurs allant de Hagen-Vorhalle à Wetter-Ruhr est entré en collision avec un autre train de voyageurs venant en sens inverse. Les causes de cet accident n'ont pas encore pu être éclaircies. D'après les dernières nouvelles on compte jusqu'ici 17 personnes tuées et 14 grièvement blessées.

Naufrage d'un paquebot soviétique. — Le vapeur soviétique « Indioaka » a coulé mardi au large de Waxam, à l'extrême nord de l'île de Hokkido. Ce navire transportait un millier de personnes et 36 hommes d'équipage. 57 personnes ont péri. L'accident est dû à la tempête qui sévit avec rage dans ces parages.

★ ETOILE ★

Cette semaine Inauguration des nouveaux haut-parleurs de l'Etoile, LE DERNIER CRI DE LA TECHNIQUE AMÉRICAINE

LE FILM QUI A FAIT FUREUR A PARIS !

LE FILM QUE VOUS N'OUBLIEZ JAMAIS !

ANGES AUX FIGURES SALES

DIMANCHE TRAIN DE NUIT : Charrat, 0.50, Saxon, 0.85, Riddes, 1.30

Jean Tellenbach RADIOS Ardon
Réparations et vente des meilleures marques
Tél. No 41211

TIMBRES caoutchouc
Imprimerie Pillet, Martigny

Economie 4⁵⁰ et 7.-
Très forts maillots militaires en mi-laine et laine.

Salle de l'Hôtel de la Paix Samedi 16 décembre 1939, à 20 h. 30

Soirée récréative donnée sous les auspices du Service des Loisirs de l'E-M du 1er Corps d'armée. Avec le Concours de Jean Badès, Philippe Soguel, Pauline Carton, Jean Villard, Dunan, Lisa Bratschi, Nyddor, Delure, Goley et Edith Bürger. Location au magasin Tronchet, Rue de Lausanne. Téléphone 215 58

On achèterait, dans la région de Martigny à Sion, dans un endroit bien pittoresque
MAISON de caractère valaisan (mazot-chalet-vieille maison). Faire offres, avec photos si possible, à case postale No 8, à Martigny.



Lorsque la santé laisse à désirer, **OVOMALTINE** est la plus appréciée des étrennes!

Boîtes - étrennes à 2 fr. et 3 fr. 60. En vente partout.

Dr A. Wander S.A. Berne B.353

DOUBLE PLAISIR

...Un cadeau choisi parmi nos articles fait double plaisir, d'abord parce que c'est un cadeau, ensuite parce que c'est quelque chose de réellement utile. Une paire de pantoufles, bottes caoutchouc, souliers, etc. sont des objets qui durent longtemps et laissent gravé dans les mémoires le souvenir de celui qui les donne.

Chaussures Bussien, Monthey

Occasions Jeune FILLE
Beaux lits Louis XV, literie neuve, 60 fr.; armoire 25 fr.; buffet de cuisine 40 fr.; machine à coudre 40 fr.; canapés 30 fr.; bureau secrétaire, armoire à glace; tables ronde et carrée 10 fr.; calorifères 20 fr.; potagers, commode, lavabo; lit d'enfant avec matelas neuf, 30 fr.
A. DELALOYE, Meubles Martigny-Bourg

On cherche pour Martigny **Jeune FILLE** sachant cuire, pouvant aider au service du café. Faire offres par écrit au journal sous R 2059.

FUMIER
A vendre un camion de bon fumier bovin. S'adr. à Auguste Magnin d'Alfr., Martigny-Ville. Eventuellement on échangerait contre bétail.

A VENDRE à Martigny
une petite maison de campagne avec grange, écurie et jardin attenant. S'adr. sous chiffres 379, à Publicitas, Martigny.

Economie 14⁹⁰
le complet. Nos salopettes militaires, gris-bleu ou gris-noir, de très fortes qualités.
Pannatier Vernayaz

On demande à Martigny **Jeune FILLE** de 16 à 17 ans, pour aider dans petit ménage. Petite rétribution. S'adresser au journal sous R 2061.

Boulangier-Pâtissier
si possible exempt de service est demandé pr date à convenir. S'adr. par écrit au journal sous 2062.
Imprimerie J. PILLET

FOURRURES ÉTRENNES UTILES

Une fourrure de qualité est l'un des plus beaux et des plus utiles cadeaux que l'on puisse offrir. Nous possédons une magnifique collection, sans cesse renouvelée, de fourrures de choix, modèles de toute beauté à des prix ne craignant aucune comparaison.

Manteaux, Paletots, Collets Capes, Renards et Cravates

Notre maison est renommée en Suisse et à l'étranger pour la richesse de son choix, la qualité de ses fourrures et sa coupe impeccable.

Nos prix sont réputés avantageux.

Benjamin

FOURRURES

13, RUE HALDIMAND, LAUSANNE — Tél. 247 66

Maison de premier ordre

Le plus gros importateur de renards argentés du Canada

N.-B. — Durant le mois de décembre, nos magasins resteront ouverts tous les jours, samedi inclus, de 8 h. à 12 h. 15 et de 13 h. 45 à 19 h. 15.

Demain, à GENÈVE

Tirage de la 11^e tranche de la

825,000.— FRANCS DE LOTS

Loterie Romande

Lots de Fr. 60,000.—, 20,000.—, 10,000.—, 5,000.—, 1,000.—, etc.

Le billet Fr. 5.—
Le 1/3 de billet „ 1.—



A quoi bon les tourmenter?

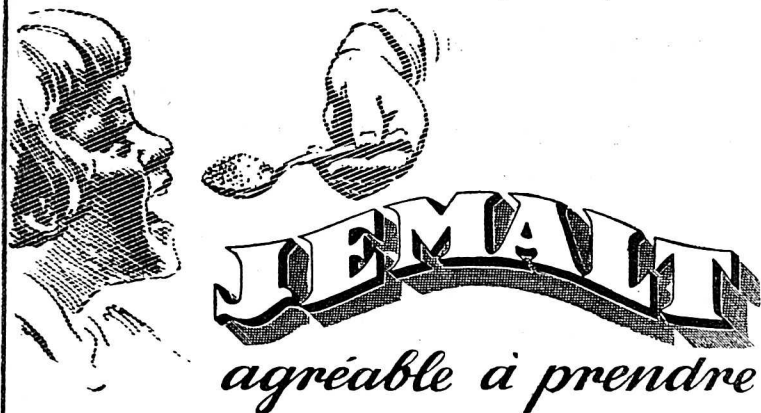
Donnez-leur du Jemalt

La santé et la force de résistance s'acquièrent surtout par les vitamines, absolument indispensables à la vie et que la nourriture quotidienne doit fournir en quantité suffisante à l'organisme.

Le Jemalt, préparation d'un goût agréable, à base d'extrait de malt additionné d'huile de foie de morue, de suc de pomme d'églantier et d'extrait de levure, complète admirablement bien la nourriture habituelle. 3 cuillerées à soupe de Jemalt pourvoient aux besoins journaliers en vitamines de l'organisme.

En vente dans les pharmacies et les drogueries, à 2 frs 25 et 4 frs 50 la boîte

Dr A. Wander S. A., Berne



735

le remède éprouvé depuis 30 ans pour
l'hygiène intime de la femme
Votre médecin vous le confirmera.
Emballage complet... (Fr. 5.50)
Tube complémentaire... 5.—
Dans toutes les pharmacies.
Demandez prospectus gratis à votre pharmacien.
Etabl. Patentex, Zurich 8, Dufourstr. 176

N'ATTENDEZ PAS

au dernier moment pour faire établir, mettre à jour ou vérifier votre **comptabilité!**

Se rend à domicile sur demande. Discretion
A. Masmajan, Case postale 100, Martigny

Agence générale J. Tercier, 2, Grand Pont, Lausanne
PAX SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCE SUR LA VIE, BALE
Institution mutuelle fondée en 1876

Café des Messageries

Samedi 16 décembre dès 20 h. 30
Dimanche 17 décembre dès 16 h.

GRAND LOTO

organisé par le **Martigny-Sports**

Nombreux et beaux lots

● **Aidez les Sports!**

ACHETEZ A LAUSANNE

MAISON

PAMBLANC

10-12, Rue Haldimand

Vos cadeaux de Noël

Porcelaine
Verrerie
Articles de ménage

Electricité
Jouets

PENDANT LE MOIS DE DÉCEMBRE,

l'atelier de photo

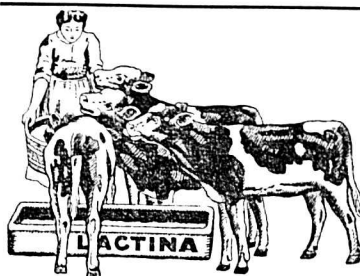
DARBELLAY MARTIGNY

sera ouvert chaque dimanche jusqu'à Noël

Portraits, groupes, photos couleur, agrandissements, encadrements, appareils photo, ciné et tous accessoires

IMPRIMERIE PILLET, MARTIGNY

Le père, la mère, les enfants,
toute la famille donne la préférence à Knorrox, le bouillon gras de haute qualité et de goût fin.
la tablette pour 6 assiettes 20 cts.
le gobelet pour 55 assiettes 1.50 fr.
Knorrox
Bouillon gras



La clef du succès depuis 50 ans

dans l'élevage du jeune bétail, c'est la **LACTINA SUISSE PANCHAUD**, Marque « Ancre »
La Lactina donne un développement magnifique grâce à sa composition scientifique.
La Lactina est le plus riche des succédanés du lait en protéine et en graisse.
La Lactina assure une économie prouvée de 60% et garantit un succès complet.
Demandez un échantillon gratuit à la **Lactina Suisse Panchaud S. A., Vevey**

offre de Fromage

Envois de 15 kg.	le kg.
Fromage maigre,	Fr. 1.20
1re qualité	1.50
1/4 gras,	2.—
1/2 gras,	2.—
Petit fromage de montagne, 1/4-1/2 gras	1.70
Tilsit, gras, vieux	2.60
Emmentaler, II,	2.60
Pour colis de 5 kg., 10 ct. de plus par kg.	
Käswolf	Coire 10
	Tél. 6.36

Boucherie Chevaline

Centrale - Vevey

Tél. 5 19 82

vous expédie par retour du courrier 1/2 port payé

Viande hachée sans nerfs le kg. fr. 1.70

Viande désossée pour charcuterie 2.—

Morceaux choisis pour salaison 2.20

DOMESTIQUE

On engagerait un bon domestique, sérieux, âgé de 30 à 50 ans, sachant bien traire et connaissant les travaux de la campagne. S'adresser au journal sous chiffre 2056.

Jeune FILLE

de 18 à 20 ans, parlant allemand et franç., ayant déjà si possible quelques notions du service ou voulant se perfectionner, est demandée comme volontaire dans restaurant de petite ville vaudoise. Offres par écrit au bureau du journal sous R 2057.

On demande pour 1940 bon

domestique

pour la vigne ainsi que forte

Jeune Fille

pour aider au ménage. S'adr. à Alex. Lapalud, pépiniériste, Etoy (Vaud).

POULETTES
Disposons de beaux lots de poulettes de
6 mois à Fr. 5.50
4 mois à Fr. 3.50
RABAIS PAR QUANTITÉ
Parc Avicole • Sion

LOCAUX

pouvant convenir comme **magasin et dépôt** sont cherchés à Martigny-Ville. Faire offres sous chiffres 2058 avec superficie et conditions.

Une bonne goutte pour les fêtes!

Malaga	le litre 1.80
Malaga (5 ans)	2.—
Vernmouth Branca	1.80
Vernmouth Ballor	1.80
Asti spumante „San Carlo“	la bout. 2.—
Asti spumante „Sto Stefano“	la bout. 2.—

(les meilleurs asti)
Livraison à domicile à partir de 10 litres.

Fr. Guareschi
Vins en gros
Tél. 6 13 15 Martigny-Gare

Fabrication et vente de

Fourrures

Chamoisage de peaux
Empaillage d'animaux
Achat de peaux

Pelleterie **M. LAYRITZ**
Chemin des Pins 15, Bienne 7

Une multitude d'articles pratiques à tous nos rayons...

faciliteront vos achats de fin d'année

Pour Messieurs

Complets — Pardessus
Chemises — Cravates
Chapeaux
Sous-vêtements
Guêtres — Parapluies
Valises
Trousses de toilette

Pour Enfants

Manteaux — Complets
Mouchoirs
Grand nombre de petits articles utiles

Pour votre Home

Tapis — Passages
Milieux — Linos
Carpettes — Tableaux
Petits meubles

Pour Dames

Robes — Manteaux
Peignoirs
Blouses
Fourrures — Gants
Lingerie — Tricotage
Sous-vêtements
Sacs à main

Equipement de ski pour Dames et Messieurs

Achetez tout ce qui vous est nécessaire encore avant la hausse * Timbres verts 5%

DUGREY FRÈRES MARTIGNY

LA MAISON VALAISANNE VOUS OFFRANT LE PLUS DE CHOIX



NOËL à Martigny 1939

Pour vos cadeaux utiles les COMMERÇANTS ci-dessous vous garantissent des PRODUITS DE 1^{re} QUALITÉ ET DU TRAVAIL SOIGNÉ

VALAISANS!

Votre devise pour vos ACHATS des Fêtes:

„SOUTENIR LE COMMERCE VALAISAN“



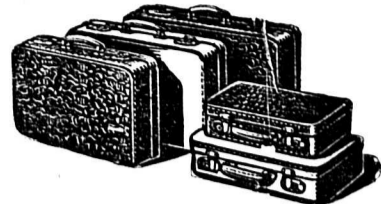
Désirez-vous un dessert soigné, un cadeau de bon goût qui fasse plaisir? Adressez-vous chez

Luc Gillioz Boulangerie-Pâtisserie
Place Centrale • Téléphone No 6 13 46
Martigny-Ville

Toujours grand choix, qualité, fraîcheur

Cadeaux . Articles de voyage

P. DARBELLAY Sellier - Martigny
Grand choix de SACS fermeture éclair, TROUSSES DE VOYAGE, PORTEFEUILLES et PORTEMONNAIES



POUR VOS *étrennes*



jetez un coup d'œil à mes vitrines

Beau choix en

PARFUMERIE

DROGUERIE VALAISANNE

JEAN LUGON, MARTIGNY

Articles pour cadeaux

Pour les Fêtes, vous trouverez toujours chez

Julien Addy

Martigny, Av. de la Gare, Tél. 6 11 50

un grand choix d'articles utiles pour cadeaux:

Services de table

en porcelaine, cristal, argenterie et articles de ménage de qualité

Skieurs!

Costumes de ski (pantalon et veste en toile) à partir de **29.50**
Skis avec fixation **22.50**
pr Dames et Messieurs, à partir de

Grand choix de **Skis, Fixations et Fournitures**

Chaussures Cretton-Sports
Martigny

Pour les fêtes de fin d'année

Grand choix de cadeaux utiles

Skis - Luges - Patins

Services nickelés, Coutellerie, etc., aux meilleures conditions

Georges LUISIER

Fers Martigny Téléphone 61079

„BLÉDOR“

MACARONIS ET SPAGHETTI

„Gallinettes“

NOUILLES AUX ŒUFS FRAIS

de la fabrique de pâtes alimentaires

SAVERMA

S. A., MARTIGNY

BANQUE MAURICE TROILLET, MARTIGNY

Agences et représentants à BAGNES, ORSIÈRES, SALVAN-FINHAUT, etc.

Prêts hypothécaires • Avances sur titres et créances • Escompte

LIVRETS D'ÉPARGNE AVEC PRIVILEGE LÉGAL
ET LIVRETS DE DÉPÔTS A TROIS MOIS AU MEILLEUR TAUX DU JOUR

Nos caisses et comptabilités sont soumises au contrôle fiduciaire permanent, conformément aux dispositions des articles 18 et ss. de la loi fédérale sur les banques

Pour les Fêtes

La maison vous offre le plus beau choix en fleurs, plantes vertes, fruits et légumes du pays et du Midi, oranges, mandarines, figues, noix, noisettes, etc. Poullets de Bresse. Grand choix en ARBRES DE NOËL.

Faire ses achats chez

Dirren Primeurs, Comestibles
Rue du Collège, Tél. 6 12 79
c'est économiser.

On porte à domicile. Se recommande.

H. GALLAY

Grand choix d'articles pour cadeaux

**HORLOGERIE
BIJOUTERIE
OPTIQUE**

Réparations

AV. DU GRAND ST BERNARD
TEL. 316
MARTIGNY VILLE

Pour vos Fêtes

Liqueurs fines

Contre les froids,
tous

Combustibles

H. & L. PIOTA

Téléphone 6 12 28, Martigny-Bourg

Pour vos achats de fin d'année

vous trouverez le plus grand choix de cadeaux utiles aux Magasins

Ed. Simonetta

MARTIGNY-BOURG

LINGERIE pour Dames, Messieurs et Enfants. — TISSUS, CONFECTION, BONNETERIE.

Pour le ski! Pantalons, Casquettes, Vestes, Bas.

La bijouterie

de bon goût

Les meilleures

montres

La belle

argenterie, etc.

Les bonnes

pendules

sont toujours fournies par la maison



Alpina.

Henri Moret & Fils

Av. de la Gare, Martigny, Tél. 6.10.35

Mesdames!

Pour vos repas des fêtes, adressez-vous à la BOUCHERIE

Crausaz

 MARTIGNY

Viande de première qualité à des prix modérés. Charcuterie fine. Spécialités: Pâté-Maison, Fumés, Jambonneaux, Palettes.

Notre succès: 1^{re} qualité, à bas prix!



Une bonne teinture

remettra à neuf vos manteaux, robes, complets

Demandez conseils à la

Teinturerie Valaisanne

Jacquod Frères, Usine à Sion, Téléphone 212 25
Magasins: Sierre, Gd-Rue. Martigny, Pl. Centrale

DEUIL EN 8 HEURES

CHARLY MORET

MARTIGNY

Pour les Fêtes, beau choix de

Petits meubles

Travailleuses

Fauteuils

Tableaux

Tapis

MEUBLES EN TOUS GENRES

Des cadeaux utiles...

Lustrerie en tout genre

Appareils ménagers: Fers à bricquets, fours à raclettes (vente et location), grille-pain, bouillottes, coussins, fers à repasser. - Aspirateurs: Représentants de la marque «Volta». Réparations et révisions de moteurs.

Vve A. Bruchez & Fils Martigny-Bourg
Tél. No 6 11 71

Pour vos cadeaux

LINGERIE pour Dames, Colifichets, Gants, etc.
CHEMISES pour Messieurs, Cravates, Gants
ARTICLES POUR BÉBÉS, faits main et autres
Vestes de ski - Gants - Bas

Girard

 Place Centrale
MARTIGNY

la maison de la qualité

Les ménagères le disent:

soignée au Persil

lessive exquise!



PF 125 a

HENKEL & CIE S.A. BÂLE